

国会通过土地改革规制法案

政府承诺实施细则将尽快完成

【本报讯】周二（9月22日），印尼国会2026—2027年度会期第一届会议第6次全体会议正式通过《土地改革规制法案》（RUU Reforma Agraria）成为法律。



2026年9月22日，印尼土地事务与空间规划部长努斯龙（左）在印尼国会2026—2027年度会期第一届会议第6次全体会议上，向国会副议长达斯科（右）提交政府回应报告。

通过前，印尼国会立法机构副主席伊曼·苏克里说明，《土地改革规制法案》经过了讨论，共有来自学术界、实务界、非政府组织、私营及地方企业、相关部委或机构等各界的55方参与，通过工作会议、听证会和公开听证会进行。

他说：“为了使这项《土地改革规制法案》真正获得公众有意义的意见，从而使立法机构获得恰当的概括，并将其转化为《土地改革规制法案》各条款中的规范和内容材料。”

政府提交和提出的问题清单（DIM）共有596项。DIM构成包括：维持不变的DIM

164项，文字修改DIM 54项，实质内容修改DIM 57项，删除DIM 295项，增加实质内容DIM 3项，增加条款、款或项DIM 20项，重新定位及实质或文字修改DIM 3项。

他说，在收到法案DIM后，立法机构成立了工作组，并本着协商一致的原则，进行了密集、细致和审慎的会议。

据他称，工作组意识到，必须找到解决方案，以应对土地控制、所有权、使用和利用不平等目标问题，以及解决土地冲突。

他说：“接下来，由于工作组已商定的决定结果仍需要完善文字和写作技术，

政府将制定政府条例，其中包括规定土地改革实施的规划、执行、监测和评估。

立法机构工作组成立了起草小组或同步小组，其结果已于2026年9月20日报告给工作组。”

在就起草《土地改革规制法》期间的讨论结果作出说明后，印尼国会副议长兼全体会议主席苏夫米·达斯科·艾哈迈德征求所有与会者意见，以便将其制定为法律。

实施细则

同一场合，土地事务与空间规划部长兼国家土地局局长努斯龙·瓦希德表示，该法案的通过是印尼实施土地改革的重要里程碑。该法规同时强化法律基础，以实现对土地及其他土地资源更公平的占有、所有权、使用和利用。

努斯龙指出，实施土地改革仍面临若干挑战，包括土地占有和所有权不平等、跨机构协调、需要更有效的土地冲突解决机制，以及加强土地社会功能的落实。

努斯龙接着说，政府承

中国驻印尼使馆举行庆祝 中华人民共和国成立77周年国庆招待会



【本报周孙毅报道】9月22日晚，中国驻印度尼西亚大使馆在雅加达莱佛士酒店举行庆祝中华人民共和国成立77周年国庆招待会。印尼政治与安全事务统筹部长扎马里·查尼亚戈（Djamari Chaniago）等印尼政府官员及各界嘉宾应邀出席，与中国驻印尼使馆人员、华侨华人代表等欢聚一堂，共庆中华人民共和国成立77周年。

（详细图文明天见报）

诺尽快完成《土地改革规制法》授权或委托的各项执行条例。政府将制定政府条例，其中包括规定土地改革实施的规划、执行、监测和评估；确定土地改革优先地点的办法；以及国家财产、地方财产、国有企业和地方企业财产地位转移的办法。

政府条例还将规定土地冲突解决机制、共有产权的登记和管理、土地的整治、控制与限制、土地占有和所有权最低与最高限额的确定，以及公众参与。

除政府条例外，政府还将尽快完成总统条例。该法规涵盖土地改革路线图；

土地改革实施机构的设立及其任务、职能、权限和组织结构；以及监督委员会的设立。

总统条例还将规定土地改革的对象包括其他土地资源，以及书面警告、撤销和向其他方授予权利的机制。

（cx）

印尼BLBI债务在普拉博沃时代还清 财长称从此合上历史篇章

【本报讯】周二（9月22日），印尼总统普拉博沃召见财政部长苏阿哈西尔·纳扎拉前往雅加达总统府。

会上，苏阿哈西尔正式向普拉博沃报告，政府已成功完成向印尼央行（BI）支付与1997—1998年危机时期印尼央行流动性援助（BLBI）有关的剩余债券债务，金额为218.3万亿盾。这项于2026年8月完成的偿付举措，正式终结了三十年前危机遗留债务的漫长历史。

他说：“因此，我们真正合上了处理1997—1998年危机而发行债券这一历史篇章；

它已在普拉博沃总统执政时期得到解决。”

尽管政府对印尼央行的义务已经完成，苏阿哈西尔强调，此次偿清并不意味着国家放弃向BLBI债务人和义务人追索的权利。政府仍对相关方尚未履行的义务保有追索权。

他说：“如果那些债务人被记录为银行客户，而这些银行后来经过整顿，曾经接受过BLBI或进行过资本重组，随后被政府接管，那么政府就对所有仍欠债务的债务人、对所有义务人和债务人的义务拥有追索权。所以，我同时想在此表示，政府将继续追讨债务人和义务

人的义务。”

苏阿哈西尔还表示，普拉博沃对上述义务的解决表示欢迎。BLBI债券债务的清偿被视为印尼长期处理危机影响进程的重要组成部分，同时也为国家经济政策管理提供了借鉴。

此次会晤也是在普拉博沃表达其政治承诺后不久举行的，即免除从小学、初中、高中到公立大学的教育费用。尽管苏阿哈西尔在会议开始前未详细说明预算方案，此次会晤仍是就国家预算（APBN）为该计划提供资金的准备情况进行初步协调的一部分。

（cx）

国会议长称政府需重新审议 国家预算免费教育计划资金

【本报讯】国会议长普安·马哈拉尼表示，政府需要评估国家收支预算（APBN）的资金缺口，以便按照普拉博沃·苏比安托总统的意愿，实现从小学到国立大学的免费教育。

她声称，迄今为止，从小学到初中阶段的教育费用已经免费。然而，国家收支预算需要被导向为国家和民族创造最大化的利益。

周二（22/9），普安在出席雅加达议会大厦的全体会议后表示，“我们先研究一下它的好处以及国家预算的承受能力。”

此外，普安表示，国会也将先审视全球形势以及当前

的国家预算状况，以推动总统的这一构想。

此前，总统普拉博沃·苏比安托强调，从小学到国立大学的公立教育费用必须免费，不应成为民众的负担。

“每一个儿童，无论来自什么样的家庭和背景，都有权获得适当的教育和同等的机会来建设自己的未来，”内阁秘书泰迪·因德拉·维贾亚周一在雅加达引述的一份书面声明如斯表示。

泰迪表示，这一承诺是政府为所有印尼儿童扩大教育机会努力的一部分，不论其家庭和背景如何。

普拉博沃于9月18日（周五）晚在雅加达举行的国民

使命党（PAN）成立28周年纪念活动上致辞时表示，将立即召开局部会议，讨论实现免费公立教育的相关举措。

“我非常同意，我会立即召开局部会议，或者，总之公立教育费用必须免费，”总统说道。

总统还提到了实现免费教育政策的资金来源。据普拉博沃称，资金来源之一可以来自追回迄今为止被贪污或盗取的国家资金。

高等教育、科学和技术部（Kemdiktisaintek）已对融资需求进行了测算，作为落实总统普拉博沃·苏比安托关于免费教育直至大学阶段指示的战略举措。

（fd）

国油公司通过中国CAEXPO 助力七家UMK拓展全球市场

【本报讯】印尼国油公司（PT Pertamina）通过参加2026年9月17日至21日在中国广西南宁举办的第23届中国—东盟博览会（CAEXPO 2026），为七家受其辅导的中小微企业（UMK）拓展了产品进入全球市场的机会。

国油公司企业传播副总裁穆罕默德·巴隆（Muhammad

Baron）周二（22/9）在雅加达发表声明说，受辅导的UMK合作伙伴参加该展会，是公司开拓国际市场准入、促进UMK与中国及东盟国家潜在买家和企业家对接举措的一部分。

“Pertamina持续推动受辅导的中小微企业（UMK）合作方实现升级，通过提升经营能力、强化产品质量和扩大市场准入。我们希望参与2026年CAEXPO能够拓展商业网络，并打开可持续合作机会。”他说道。

与此同时，印尼驻广州总领事Arianto Surojo表示，CAEXPO是推介印尼产品、同时建立长期商业关系的战略契机。



PT Pertamina 辅导的UMK参加了在中国广西南宁举办的2026年第23届中国—东盟博览会（CAEXPO）。

“CAEXPO是一个非常

好的机会，可以向中国和东盟国家市场推介印尼优质产

品。需要利用这一机会招揽潜在买家，建立商业联系，并构建长期合作协议，使成果不局限于一次性交易。”他如斯说。

Arianto表示，印尼中小微企业产品具有独特性、创意性和附加值，有潜力在全球市场上竞争。

为此，中小微企业需要不断加强质量一致性、生产能力，以及对目标市场需求的理解。

Pertamina 辅导的中小微企业在该活动中展示的产品包括：H&G Makmur生产的 Kritebar 天贝脆片；Jati Alaska 出品的获得SVLK认证的柚木厨具和餐具；Puzzle IQ Jogja 的益智拼图玩具；Rindik ArtShop的藤编工艺品；Sakoda Broom的rayung扫帚；IndsCraft

的贝壳工艺品；以及 PT Agriutama Mandiri Indonesia Jaya的椰子加工产品和姜饮料。

该指导与市场拓展计划也支持可持续发展目标（TPB/SDGs），特别是关于体面工作和经济增长的第8点，以及关于产业、创新和基础设施的第9点。

这一举措也与八大愿景相一致，即加强创业、创造高质量就业机会，并发展国家创意产业。

巴隆表示：“通过2026年CAEXPO这一平台，Pertamina希望印尼本地产品能够越来越为人所知，更具竞争力，并能够进入全球市场。”（fd）

今日出版16版



印尼商报官网

社论

电商平台征税在即
切勿牺牲中小微企业

自今年11月1日起，政府指定的电商平台将按在线商家营业额的0.5%代征第22条所得税（PPh Pasal 22）。这项政策并非新增税种，而是税收征管机制的调整。电商平台将负责代收、代缴并向国家申报该税款。

原则上，这项政策是可以理解的。数字经济已成为国民经济的重要组成部分，且数字交易的记录与监管也日益便捷。因此，若缺乏完善的税收体系，数字经济活动便无法实现持续增长。

然而，问题的关键不仅仅在于是否有必要征收电商平台交易税，更在于该政策的实施时机与方式是否恰当。

这正是政府需要审慎行事之处。当前经济尚未完全复苏强劲，企业持续面临成本压力，而公众的购买力也未完全稳固。在此背景下，任何增加企业成本的政策，无论幅度多小都必须经过周密考量。

0.5%的税率看似微小，但该税款是基于营业额而非利润计算的。对于利润微薄的商家而言，这可能构成沉重负担，尤其是当他们还需承担物流费、平台佣金、促销、折扣，以及其他各类开支时。

因此，政府不应仅从国家税收的角度看待这0.5%的税率，还必须考量其对商家利润空间及业务可持续性的影响。

我们绝不希望看到一项旨在增加国家税收的政策，最终迫使商家提高售价。更糟糕的情况是，若商家因感到数字销售成本日益高昂且流程繁琐而选择退出正规商业生态系统，那将是更大的损失。

毕竟，电商平台已成为人们涉足商业领域的门户。许多缺乏实体店、分销网络或雄厚资金的微型、小型和中型企业，正是通过数字平台得以触达消费者。

我们必须确保这种便利的准入渠道不会演变成沉重的负担。政府确实通过豁免年营业额不超过5亿盾的个体商户（前提是符合相关要求）提供了一项保障措施。这是一项重大举措，然而，这项保护措施必须在实际操作中得到有效落实。

此外，在多个电商平台销售的商户，其营业额将被合并计算。例如，某商户在一个平台上的营业额为1亿盾，在第二个平台上为3亿盾，在第三个平台上为3亿盾，那么其总营业额将被认定为7亿盾。

建立这样的系统需要卓越的数据整合能力。必须确保商户不会因行政失误、重复征税，或营业额核实困难而遭受困扰。这绝非小事。如果系统尚未完全准备就绪，政府不应为了追求速度而仓促推行，从而牺牲微型、小型和中型企业所需要的确定性与便利性。

我们希望政府能以更宏观的视角审视这项政策。税收的目的不仅仅是增加财政收入，更在于构建一个健康且可持续发展的经济体系。因此，政府必须确保做到以下三点：

首先，严禁重复征税。其次，不得增设加重中小微企业负担的行政程序。第三，税收及行政成本不得削弱中小微企业的成长能力。

尽管可以实施针对电商平台的税收政策，但政府在致力于增加国家收入的同时，绝不能忽视那些真正需要成长空间的中小微企业。国家需要税收收入，而中小微企业需要喘息与发展的空间，这两者之间不应存在冲突。税收应当让数字经济更加有序，而不是阻碍中小微企业在数字领域难以发展。

国会促整顿非法收费
保护旅游区中小微企业



国会第七委员会副主席丘斯努尼亚与国会第七委员会副主席拉哈尤·萨拉斯瓦蒂在雅加达Sarinah大厦举行新闻发布会一瞥。

【本报讯】国会第七委员会副主席丘斯努尼亚（Chusnunia）敦促政府加强对中小微企业（UMKM）非法收费（pungli）的整治力度，尤其是在旅游区，以维护营商环境并支持旅游业增长。

丘斯努尼亚是在回应日惹Alun-Alun Kidul（Alkid）地区流动餐车Bolosogo商户遭遇疑似非法收费一事时作出上述表态的。该事件此前曾引发公众广泛讨论。

周一（21/9），丘斯努尼亚在雅加达发表声明说，“Bolosogo案件表明了一个教训：尽管企业家们已经选择了合法途径，仍无法确保免于非法收费，而且此事因发生在旅游地区而受到公众关注，那么其他较少受到关注的地区又如何呢？”

她表示，非法收费行为可能扰乱中小微企业的生态系统，因为它增加了运营成本

本负担，并给企业经营者带来不确定性。如果不加以处理，这种情况也有可能影响旅游区的形象。

“非法收费的行为必然会破坏印尼中小微企业（UMKM）生态系统的成长，因为它会增加运营成本负担，并在实际操作中制造法律不确定性，这也会给一个旅游地区带来负面形象，”她补充说道。

丘斯努尼亚敦促政府采取具体措施来预防和打击非法收费，包括确保旅游区的许可和收费机制透明运行，并为UMKM经营者提供确定性。

她指出，保护中小微企业十分重要，因为该部门对国民经济贡献巨大。

“从他们口袋里被掠夺的每一盾，都不只是个人的损失，而是国家经济命脉的流失；如果政府希望经济实现增长，这类敲诈勒索行为就必须得到整治，”她如是说。（fd）

西苏门答腊索洛克发生灾害后
议员强调居民安全为重中之重

【本报讯】印尼国会第七委员会成员阿塔丽·高蒂·阿尔迪（Athari Gauthi Ardi）表示，在西苏门答腊省索洛克（Solok）发生山洪灾害后，受灾居民的安全必须是重中之重。灾害应对工作不应仅仅侧重于清理废墟和修复基础设施，受灾地区居民的福祉才是首要考量。

阿塔丽周二（9月22日）在雅加达说：“在居民仍面临威胁的情况下，我们绝不能行动迟缓。疏散和救援行动以及满足社区基本需求必须成为共同的优先事项。”

为此，阿塔丽敦促所有相关方确保不遗漏任何居民，特别是儿童、老人、妇女，以及需要援助的人群。她同时也表达了对此次灾害的关切。她说：“基础设施可以重建，办公场所可以修复，

道路可以清理。然而，人的生命安全是无法替代的。”

阿塔丽呼吁地方政府联合区域灾害管理局、军方、警方、国家搜救局、志愿者及所有相关利益方，加强现场协调，包括对受灾地区进行全面搜查。她提醒现场人员，切勿因水位开始回落就认为环境已安全，必须预判后续可能发生的山洪或山体滑坡风险。

阿塔丽说：“处于易



图为国会第七委员会成员阿塔丽·高蒂·阿尔迪（Athari Gauthi Ardi）正在发表讲话。

受灾地点的社区必须获得明确信息，并被引导至真正安全的地方。”她重申，将继续密切关注灾害应对进展，并与相关各方协调，确保受灾居民的需求得到及时满足。

阿塔丽表示，一旦疏散阶段结束，我们必须确保灾民的需求，从房屋、

公共设施和道路交通的修复，到社区生计的恢复同样得到重视。这场灾害是一个契机，有助于加强防灾减灾与应急准备体系，明确高风险区域，确保预警系统有效运行，特别是在西苏门答腊这一易受山洪和山体滑坡威胁的地区。（pl）

雅加达东区KPKP分局确保
旱季期间城市农业活动照常进行

【本报讯】雅加达东区粮食安全、海洋与农业分局（Sudin KPKP）局长陶菲克·尤利安托（Tau-fik Yulianto）周二（9月22日）在雅加达接受采访时表示，尽管正值旱季，该地区的城市农业活动仍在继续。他说：“雅加达东区的城市农业活动正在进行中，无论是城市农业爱好者还是农民团体，都在继续种植农作物。”

陶菲克指出，水源供应是公众和农民团体必须解决的关键问题，以确保农作物持续生长。然而，旱季带来了一项需要提前应对的挑战，特别是在维持灌溉用水供应方面。

陶菲克表示，如果无法满足水分需求，干燥的气候条件可能会影响农作物



位于雅加达东区Duren Sawit镇Pondok Kelapa村社区的Becakayu收费公路下方正在进行的城市农业活动。

的生长和产量。农作物可能会枯萎，生长状况可能不佳，而严重缺水甚至会影响最终的收成。因此，水资源管理是维持城市农业生产力的关键因素。

此外，农作物对缺水的敏感程度因植物种类、生

长阶段、种植基质状况、容器大小，以及光照强度而异。需水量相对较高的农作物以及处于生长初期的农作物，在供水不足时通常更为脆弱。

陶菲克说：“对于空心菜（kangkung）、芥菜

（sawi）、小白菜（pakcoy）和生菜等叶菜类作物，需要特别注意浇水安排。”

陶菲克鼓励公众继续在家中或社区开展城市农业活动，但建议根据植物种类、环境条件和水源情况做出适当调整。此外，浇水应高效进行，最好在一天之中气温较低的时段，并可使用农业糖蜜（如甘蔗糖蜜）来帮助种植基质保持水分。

陶菲克说：“人们还可以利用容器或储水箱来收集雨水，从而更有效地控制用水。只要管理得当，即使在旱季，城市农业也能持续开展。我希望，有限的土地资源和多变的天气状况不会阻碍社区开展农作物种植活动。”（pl）

农业部长称打击非法大米进口
保护农民并保障自给自足举措

【本报讯】农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼赞赏财政部海关总署对非法进口大米查处行动，认为这是保护农民和维护国家大米自给自足可持续发展的举措。

周二（22/9），阿姆兰在雅加达出席关于查处非法进口大米、食盐和二手服装的新闻发布会上表示，“不能只看数量，要看影响。我们已经实现自给，但仍然存在走私。”

阿姆兰声称，非法入境的大米有可能损害国内农民的利益，并降低他们继续生产的积极性。

“因为如果我们进口，农民就会失去动力。虽然

走私行为不会影响商品的价值，但可能会打击农民的积极性，”他说道。

根据农业部援引中央统计局（BPS）数据的汇报，2025年印尼大米产量录得3469万吨，比2024年的3062万吨增加了407万吨。这一产量增幅同比相当于13.29%。

阿姆兰强调，尽管流入的非法进口商品数量相对较少，但打击非法进口仍然重要，因为其对农民的影响可能大于被查封商品的价值。

他还赞赏财政部和海关总署的上述执法行动，并强调跨机构合作对维护粮食领域极为重要。

“我们赞赏并为财政部长和海关总署署长，能够查获非法大米、非法进口感到自豪。因为牺牲的是我们的农民，而且不是少数，是1.15亿人，”阿姆兰如斯说。

农业部长强调，在面对食品非法进口行为时，各机构间的合作需要持续维护。

在东爪哇丹绒北腊港的一起案件中，共有15个从印度进口的集装箱在海关文件中被申报为氯化铵。

然而，实物检查发现其中包含202,450公斤大米和211,000公斤盐。泗水海关实验室的检测随后确认这些货物为大麦和盐。

这15个集装箱中货物的



农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼9月22日在雅加达海关总署总部举行的关于打击非法进口大米、食盐和二手服装的新闻发布会上发表声明。

价值估计约为78.5亿盾。（fd）

为减少能源进口
教育科学部鼓励使用电动汽车

【本报讯】高等教育、科学与技术部长（Mendiktisaintek）布赖恩·尤利亚托敦促加快将汽油燃料汽车全面转换为电动汽车，以压低能源进口。

在雅加达举行的2026年能源周活动上，布赖恩部长评估，能源进口对国家而言是一项自身负担，尤其是在全球地缘政治冲突升级的动荡局势持续推高世界油价的背景下。

“消除进口的一个重要方面，当然要通过各种途径。我们的汽油摩托车消耗量几乎达到100%，如果换算成进口的话，我们



高等教育、科学与技术部长布莱恩·尤利阿尔托在雅加达举行的“2026能源周”活动上致辞。

的进口摩托车也都是汽油摩托车。所以如果这些摩

托车能够100%转换为电动，我们将非常显著地减少进口，”他说道。

高等教育、科学和技术部表示，普拉博沃·苏比安托总统已作出特别指示，要求尽快大规模降低对进口燃油和天然气的依赖。

他接着表示，总统强调，能源韧性是继粮食安全之后，国家进步的第二重要基础。更何况，近来国际冲突正在升温，其中之一便是由能源引发的。

“我们随后面临的问题就是能源，能源价格极其高昂。我们仍然完全进口汽油，柴油本应今年实现

自给，但还少量进口，再加上液化石油气，”他说道。

为了实现这一系统性转型，Kemdiktisaintek高度赞赏国家研究与创新署（BRIN）主动为高校各类应用型研究提供便利所发挥的作用。

期望这种紧密建立的协同效应能够激发产业界尽快抓住机遇，将本国青年才俊的创新研究成果商业化。

Arif坚信，高校实验室、产业界与政府之间的合作，是应对能源转型挑战、推动印尼跃升为发达国家的必然要求。（fd）

跨境QRIS获全球认可 入选“50-in-5 Awards 2026” 协作类奖项

【本报讯】印度尼西亚通过印尼标准二维码（QRIS）跨境支付创新，凭借“50-in-5 Awards 2026”协作类奖项获得国际认可。该奖项由数字公共产品联盟（Digital Public Goods Alliance/DPGA）与Co-Develop共同颁发。

该奖项是在美国纽约举行的第81届联合国大会（UNGA 81）期间举办的“50-in-5”里程碑活动上颁发的。印尼央行副行长Filianingsih Hendarta周二（9月）在雅加达发布的官方声明中表示，跨境QRIS表明，实现支付系统互联互通并不意味着各国必须采用相同的系统。她说，各方所需要的是共同目标、相互信任、统一认可的标准，以及

将各自现有系统连接起来的共同承诺。通过连接系统，我们连接起人与人之间的联系，也为跨越国界创造更多机会。”Filianingsih说。“50-in-5”是一项全球倡议，旨在支持50个国家在2028年前设计、推出并扩大安全、包容且具操作性的数字公共基础设施。作为该倡议的一部分，“50-in-5 Awards”旨在表彰对推动数字公

共基础设施协作及落地实施作出实际贡献的各类项目。在协作类奖项中，获奖对象为成功实施或扩大数字技术公共基础设施应用的跨国合作项目，评选标准包括所采用的技术、互操作性、安全性和包容性，以及实际实施成果等。跨境QRIS由印尼央行与多个国家的支付系统监管机构及行业共同开发，并充分利用各国现有的国内支付基础设施。这种模式使不同支付系统能够实现互联，而无需各国采用相同的支付系统。相关互联互通建立在共同目标、相互信任、统一认可的标准及明确治理机制的基础上，同时尊重各国现有的国内

监管框架。在印尼国内，跨境QRIS的实施则通过印尼央行、政府、印尼支付系统协会（ASPI）及支付系统业界的协同进一步加强。目前，印尼已通过泰国、马来西亚、新加坡、日本、韩国和中国开展合作，持续扩大跨境QRIS的互联范围。自2022年首次实施至2026年7月，合作国家用户在印尼使用跨境QRIS完成的交易已达2100万笔，交易额达5.90万亿盾。与此同时，印尼用户在合作国家完成的交易达467万笔，交易额为1.73万亿盾。由此，流入印尼的交易金额较印尼用户在合作国家的交易金额高出4.17万亿盾。印尼央行指出，上述

发展表明，QRIS的跨境应用范围不断扩大，为跨境经济活动提供支持，包括旅游和贸易，同时也有助于增加外国游客带来的外汇收入。在国内市场方面，截至2026年7月，QRIS已覆盖4546万家商户，其中96.69%为中小微企业（UMKM）。通过跨境QRIS，印尼企业尤其是中小微企业可利用日常使用的数字支付基础设施，为外国游客提供支付服务，从而获得更多跨境交易机会，无需另行建立新的支付系统。印尼央行表示，未来将继续向更多潜在合作国家拓展跨境QRIS，尤其是与印尼在经济、贸易、旅游及人员流动方面联系密切的国家。（asp）

外资资金再平衡预期 IHSG跌1.69%

【本报讯】印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周二（22日）下午收盘走低，受到东南亚地区外资资金可能进行再平衡（rebalancing）的影响。IHSG盘中一度下跌71.16点，跌幅1.11%，报6313.566点；最终下跌107.68点，跌幅1.69%，报6277.044点，与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌8.68点，跌幅1.37%，报625.614点。“越南被提升至FTSE新兴市场地位，直接引发东南亚地区外资资金可能进行再平衡。”Pilarmas Investindo Sekuritas研究与投资副总监Maximilianus Nico Demus周二在雅加达发表的研究报告中表示。根据印尼证券交易所数据，216万1563笔成交，成交量达337亿1741万9132股，成交额为14兆4521亿2600万1320盾。个股方面，上涨148只，下跌556只，持平259只。外资净卖出1317.1亿盾。**涨幅居前个股包括：**MGLV（NexAI Digital Infrastruktur）上涨975盾，收于16000盾，BSSR（Baramulti Suksessarana）上涨555盾，收于5475盾；AGAR（Asia Sejahtera Mina）上涨500盾，收于2800盾，LIFE（MSIG Life）上涨450盾，收于11925盾。**跌幅居前个股包括：**DCII（DCI Indonesia）下跌3775盾，收于198000盾；BYAN（Bayan Re-sources）下跌1275盾，收于11850盾；POLU（Golden Flower）下跌900盾，收于15975盾；ITMG（Indo Tambangraya Megah）下跌825盾，收于25300盾。亚洲主要股市多数上涨，日经225指数休市；恒生指数上涨45.04点，涨幅0.18%，报25087.75点；上证指数上涨2.22点，涨幅0.056%，报3952.13点；海峡时报指数上涨48.53点，涨幅0.86%，报5723.76点。**盾币贬值37盾**周二（22日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）**报1美元兑17884盾**，与前一交易日的17847盾贬值37盾。（asp）

消费业务支撑Muamalat银行融资增长

图为：印尼Muamalat银行（Bank Muamalat Indonesia）总裁Imam Teguh Saptono（右二）在公司秘书Hayunaji（左二）陪同下，向客户介绍Solusi Emas Hijrah融资产品。截至2026年上半年，Muamalat银行消费融资同比增长54.63%，达到5.3万亿盾。其中，Solusi Emas Hijrah、Prohaji Plus特别朝觐融资、多用途融资及KPR iB Hijrah房贷等产品均录得显著增长。上述业绩增长与该行重新聚焦业务、强化消费融资业务板块的战略一致，以进一步支撑整体融资业务。（商报/Hermawan摄）

经济学家：稳定盾币不必一味依赖加息

【本报讯】Trimegah Sekuritas Indonesia首席经济学家Fakhrul Fulvian表示，在全球收益率和油价高企、全球货币政策不确定性加剧的背景下，稳定盾币汇率不一定要依靠加息，印尼央行仍可进一步优化外汇掉期（FX swap）、境内无本金交割远期（DNDF），以及流动性和外资资金流动管理等工具。并非所有盾币面临的问题，都必须由整个经济体承担更高利率的代价。如果压力主要来自全球收益率、油价以及较高的外汇风险，就应采用更有针对性的工具。”Fakhrul周二在雅加达表示。他指出，印尼央行已开始朝这一方向调整。2026年8月，印尼央行将基准利率（BI-Rate）维持在5.75%，同时将外汇掉期风险溢价减免激励扩大至银行外债融资和外国直接投资（FDI），此前该激励仅适用于证券投资流入。印尼央行开始将资金价格、外汇风险价格以及国内流动性区分开来，并非所有问题都必须通过BI-Rate解决。”他说。对于本月举行的印尼央行理事会会议（RDG），Fa-



Fakhrul Fulvian

khruI预计BI-Rate将继续维持在5.75%。Fakhrul同时指出，印度今年通过优惠掉期机制吸引外汇资金的经验值得印尼参考。印度储备银行（RBI）提供较具吸引力的对冲条件，

并设置特定时间窗口，截至9月18日已吸引1436亿美元外汇资金流入。不过，大规模资金流入也造成印度国内流动性过剩，迫使RBI进行流动性冲销。Fakhrul认为，印尼无需完全复制印度模式，印尼央行可考虑临时提高现有对冲机制的优惠力度，尤其针对符合条件的新资金，并根据资金期限提供差异化激励。长期外债融资、母行融资、外国直接投资及长期证券投资，可获得高于短期资本的激励。资金愿意留在印尼的

时间越长，印尼央行能够提供的汇率风险支持就可以越大。”他说。不过，他提醒，政策设计必须避免资金在优惠机制结束后集中撤出，否则可能将外汇压力推迟至下一阶段。此外，过于优惠或持续时间过长，也可能吸引套利交易，并削弱私人部门发展外汇对冲市场的动力。“这一机制应成为市场出现失衡时的桥梁，而不是永久取代市场机制。如果资本是因为基本面恶化而离场，再优惠的外汇机制也无法解决问题。”Fakhrul说。（asp）

印尼股市行情 9月22日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	MGLV	15025	16000	6.49%	975	4340400	70267448
2	BSSR	4920	5475	11.28%	555	11505100	61947630
3	AGAR	2300	2800	21.74%	500	7024800	19354308
4	LIFE	11475	11925	3.92%	450	61500	675810
5	SURE	2910	3200	9.97%	290	3300	9864
6	TRUK	1560	1715	9.94%	155	57800	99127
7	UANG	3920	4040	3.06%	120	615900	2441206
8	ISAT	2310	2410	4.33%	100	114362000	274037429
9	JARR	3230	3310	2.48%	80	16316800	53276076
10	ARGO	1160	1235	6.47%	75	870200	1042511

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DCII	201775	198000	-1.87%	-3775	300	60155
2	BYAN	13125	11850	-9.71%	-1275	7785600	97381830
3	POLU	16875	15975	-5.33%	-900	16900	273805
4	ITMG	26125	25300	-3.16%	-825	1562500	40274538
5	AALI	8350	7850	-5.99%	-500	8097300	64871618
6	AADI	11600	11150	-3.88%	-450	12207700	136828193
7	PGUN	9350	8900	-4.81%	-450	140700	1276643
8	SINI	16450	16050	-2.43%	-400	9302700	148089580
9	UNTR	24700	24325	-1.52%	-375	4116400	101456080
10	TINS	4900	4610	-5.92%	-290	76750100	360167135

全球股市			
亚股			
日经指数	65018.95	涨	882.75
韩国综合	7007.72	涨	113.49
香港恒生	25042.71	涨	291.93
上海综合	3949.91	涨	38.04
欧股			
日经指数	65018.95	涨	882.75
韩国综合	7017.91	涨	10.19
香港恒生	25087.75	涨	45.04
上海综合	3952.13	涨	2.22
Http://tw.stock.yahoo.com 22/9/2026 17:22			
美股			
道琼工业	52048.83	涨	366.19
那斯达克	27122.09	涨	599.55
S&P 500	7764.70	涨	114.20
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 21/9/2026			

证券交易所股价指数		
2026年9月22日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	6277.04	-1.69
LQ45	625,61	-1.37
JII	373,96	-2.15
IDXENERGY	3143,53	-2.76
IDXBASIC	1730,08	-1.97
IDXINDUST	1650,74	-2.31
IDXNONCYC	691,10	-1.49
IDXCYCLIC	945,99	0.33
IDXHEALTH	1462,87	-0.74
IDXFINANCE	1348,03	-0.85
IDXPROPERT	774,49	-2.01
IDXTECHNO	6693,18	-1.59
IDXINFRA	1793,69	-0.66

黄金行情	
9月22日 ANTAM国营矿产公司报价	
www.logammulia.com *增值税前的卖出	
5克金片：1231000 盾卖出 12950000 盾买进	
10克金片：24620000 盾卖出 25820000 盾买进	

中國銀行 雅加达分行				
BANK OF CHINA				
本日结算 (LCS) CNY/IDR 2663		Date: 2026.09.22		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12661.29	12691.29	0.00	0.00
CNY	2667.99	2671.99	2657.99	2681.99
EUR	20480.74	20530.74	0.00	0.00
GBP	23796.74	23856.74	0.00	0.00
HKD	2272.69	2276.69	2266.69	2282.69
JPY	112.94	113.44	0.00	0.00
SGD	13983.14	14013.14	0.00	0.00
USD	17840.00	17860.00	17825.00	17875.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12630.08	12758.80
CNY	2646.71	2673.63
EUR	20339.99	20546.19
GBP	23711.09	23954.75
HKD	2259.12	2281.94
JPY	112.68	113.85
SGD	13893.50	14034.23
USD	17723.94	17902.06
TWD (google.com报导)		中间价 564.13

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) September 22, 2026			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2671 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 6.6846 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17855.00	17895.00
新币	SGD	13977.20	14027.20
港币	HKD	2277.36	2282.36
日元	JPY	113.23	113.83
欧元	EUR	20475.52	20545.52
澳元	AUD	12693.03	12743.03
英镑	GBP	23863.67	23953.67
人民币	CNY	2668.68	2673.68

泰国糖产量下降 饮食业准备替代供应



超市中货架的食品和饮料。

【本报讯】因预计在2026–2027期间榨季，泰国糖产量将下降，饮料和食品工业 (mamin) 开始预期全球糖供应有可能会趋紧。

印尼食品饮料工业协会 (Gapmmi) 主席Adhi S. Lukman表示，工业须防范泰国糖产量的下降情形。

Adhi在Jiexpo Kemayoran展会上接受采访时说，然而，印尼仍有来自其他国家的替代供应来源。“我听说这是厄尔尼诺现象造成的。是的，我们对此有所预期，但我听说其他国家，比如巴西、澳大利亚等，仍然可以供应。”

此前，预计2026年10月开始，泰国的糖生产量至少将下降17%，至成为1000万吨以下，而前一季的产量约为1200万吨。

泰国是世界第二大糖出口国，这次产量下降正值厄尔尼诺现象增强之际，而厄尔尼诺现象有可能导致亚洲部分地区出现干旱天气。

这种潜在的供应压力也引起软饮料工业的担忧。印尼糖业协会 (ASRIM) 主席Triyono Prijosesilo表示，国内软饮料工业依赖于精制糖 (GKR) 的供应。

Triyono对记者称，“印尼

糖业协会成员完全依赖进口原糖供应，这些原糖将由当地精制糖企业加工成精制糖。”

据Triyono介绍，用于加工成糖化糖的原糖来源非常灵活，可以来自包括泰国、澳大利亚和巴西在内的多个国家。因此，某个供应国的产量下降不一定会立即影响印尼糖业的糖供应。

Triyono说，供应可转移至其他供应更充足的国家。“如果某个原产国的产量出现中断，供应很可能会转移到其他准备更充分的国家。”

目前，巴西是印尼糖业的主要原糖来源国之一。这种情况通常发生在泰国和澳大利亚的糖产量或收获期下降时。

然而，全球供应压力仍需密切关注。在过去一个月里，纽约糖合约价格上涨超过20%。国际糖业组织 (ISO) 也预测，下一季全球糖市场将出现约26万吨的缺口。

Adhi表示，这种情况凸显了印尼需要制定更灵活的法规来应对全球供应变化。他认为，政府和企业界需要携手合作，以便在国际市场形势变化时，糖业能够更自由地调控原材料来源。(sl)

PTFI在锦石冶炼厂已恢复运营 年产5000吨阴极铜

【本报讯】自由港印尼公司 (Freeport Indonesia/PTFI) 位于东爪哇JIJIE锦石经济特区 (KEK) 的新加工精炼厂已恢复运营。此前，因Freeport地下矿山发生山体滑坡，该冶炼厂于去年第四季度停产。

PTFI公司总裁Tony Wenas解释说，2026年8月，PTFI的新冶炼厂收到精矿供应后进入产能爬坡阶段。

Tony续解释说，今年9月，预计该冶炼厂的阴极铜产量将达到约5000吨。“我们去年8月才开始向Freeport Indonesia的新冶炼厂供料，预计今年9月可开始生产，阴极铜产量约为5000吨。”

Tony在印尼国会大厦举行的第十二委员会听证会上表示，随着这座新冶炼厂的重启，2026年，PTFI的铜总产量将达到约8亿磅，这些铜来自Smelting和Freeport的新冶炼厂。“正如我之前提到的，2026年，两家冶炼厂将总共生产8亿磅铜，即Smelting公司生产6亿磅和PTFI公司生产2亿磅。”

除了生产铜之外，这两家冶炼厂也将生产黄金和白

银。Tony估计，今年，PTFI的黄金产量将达到约70万盎司，相当于约21吨。与此同时，位于PTFI冶炼厂内的贵金属精炼厂 (PMR) 将生产约103吨白银。

Tony说道，这些贵金属是铜精矿精炼过程中的副产品。“我们也将生产约70万盎司黄金 (约合21吨)，以及103吨银锭，这些都将位于PTFI冶炼厂内的贵金属精炼厂生产。”

不单只金属，这两家工厂的加工活动也会产生多种副产品。PTFI预计，今年Smelting公司和新冶炼厂的硫酸产量将达到约140万吨。

除此之外，预计铜渣产量将达到约90万吨。这些产品是PTFI和Smelting公司冶炼厂铜精矿加工和精炼过程中的副产品。

正如之前所报导，PTFI宣布，2025年5月位于锦石的新冶炼厂恢复运营。然而，因巴布亚省Grasberg块状崩落矿发生山体滑坡，导致精矿供应中断，生产再次被迫停止。锦石的新冶炼厂年处理精矿能力为170万吨。与此同时，Smelting公司的精矿年产量也增加30万吨。(sl)

山推加强重型机械业务

【本报讯】中国重型机械公司山推通过在雅加达马伦达中心工业仓储区开设山推印尼服务中心 (Shantui Service Center Indonesia)，进一步加强其在印尼市场的业务。

该服务中心旨在加强售后支持，并为Shantui 在印尼的客户和合作伙伴提供更方便的服务。

山推国际公司董事长柴森表示，印尼市场对公司而言具有巨大的战略潜力。

他指出，服务中心的运营是Shantui 加强本地业务、深化印尼市场战略的重要组成部分。

柴森先生在 Shantui 印尼服务中心的开幕仪式上表示，“基于印尼市场的巨大潜力，Shantui印尼服务中心的运营是我们扎根印尼市场、深化市场布局战略的具体体现。”

他指出，Shantui将继续加大对服务中心的投资，加强本地服务团队建设，并加快响应速度，以支持客户设备在其整个生命周期内的运行。鉴于重型机械客户对售后服务、备件供应，以及维护和维修的需求日益增长，此举至关重要，有助于维持

设备的生产力和 Shantui Equipment Indonesia公司首席执行官王莎莉 (Sari Wang) 表示，该服务中心不仅是一个新的服务设施，更是为客户提供综合的支持体系部分。

王莎莉说道，“我们希望通过从备件和培训到设备交付、维修、大修和翻新等全方位的综合支持，确保Shantui重型机械能持续创造长期价值。”

Shantui 服务中心拥有四大核心能力。首先，备件支持方面，中心提供常用备件、主要部件和底盘的本地库存。

印尼生物乙醇开发 每年可省下500万亿盾外汇

【本报讯】印尼农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 称，国家生物乙醇开发有望每年节省约500万亿盾的外汇。

该外汇节省来源于生物乙醇作为可再生能源的开发，此前一直由其他国家生产，因此其经济价值可以在国内循环。

“因为最重要的是乙醇由其他国家生产，那是能源的价值，是的，生物燃料，价值500万亿盾。若这500万亿盾在印尼农民中流转。”农业部长于周一在雅加达与来自各生产中心地区的44位县长举行加快生物乙醇开发协调会议后表示。

农业部长说，政府推动以甘蔗、木薯和玉米三大战略农业商品为基础的生物乙醇开发，作为主要能源原料。

为支持该计划，政府准备开发100万至200万公顷

土地，作为国家生物乙醇原料生产基地。

他解释说，生物乙醇产区开发需要中央政府、地方政府、国有企业 (BUMN) 和私营部门的合作，以加快计划的实现。

此外，他提到出席会议的44位县长已在生物乙醇产区开发的初步整合中表示支持，准备了符合工业需求的区域潜力、土地和商品。

他强调，政府将优先利用现有可用土地，如已释放的土地和适合开发能源作物的区域。

此外，政府还将让国有企业和私营部门参与生物乙醇工业建设，采用支持加快产区开发的投资方案。

“预算可能是国有企业



农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼。

占30%，私营部门占70%，私营部门肯定愿意，因为土地由国家准备。”

他认为，生物乙醇开发是继加强粮食和蛋白质领域之后，通过印尼农业潜力实现国家能源主权的后续步骤。

他表示，国家生物乙醇开发有望通过开发以农业商品为基础的能源产区，创

造约800万个就业机会。

农业部长说，生物乙醇开发不仅旨在加强国家能源自主，还通过农业领域为民众开辟新的经济机遇。

据他称，生物乙醇计划将通过各个阶段创造就业机会，从原料供应、农业产区管理到能源加工业。(lcm)

Harvest正式进行品牌重塑 以全新面貌庆祝每日简单幸福



Harvest首席商务官Astrid Wiliandry(左三)、首席执行官Sylvia Andriani Rizal(右三)，及其他管理层和投资者主持Harvest盛大品牌重塑活动后合影。(商报/Hermawan摄)

【本报讯】Harvest，是一个烘焙与法式糕点品牌，已陪伴印尼民众22年了，正式宣布进行全面品牌重塑，标志着Harvest品牌旅程开启新篇章。通过此次品牌重塑，Harvest 将其角

色从与庆祝时刻和蛋糕画上等号的品牌，扩展为一个仍然值得信赖，用于庆祝的烘焙与法式糕点品牌，同时更贴近、更频繁地出现在民众各种日常时刻中。此次品牌重塑旨在随时创

造简单幸福时刻。

Harvest首席执行官 Sylvia Andriani Rizal称，“22年来，Harvest一直是印尼民众许多特别时刻的一部分。如今我们希望扩展这一角色，让Harvest能够出现在更多每日简单时刻中。我们继续保持顾客所信赖的品质与工艺，同时不断创新，使Harvest更加契合他们当今的需求与生活方式。”

这一转型体现在多项战略转变中。此前以礼物和庆祝需求为导向，以场合驱动的Harvest，如今将其相关性扩展为一个在日常时刻也更常被享用的品牌，同时不放弃其在庆祝和送礼方面的优势。此前将Harvest局限于蛋糕专家的消费者认知，如今扩展为一个提供多种优质面包和糕点产品的烘焙与法式糕点品牌。

“Harvest 对新承

诺通过四大体验支柱呈现，即Really Good Products (以22年来积累的创意与专业打造优质产品)、Warm & Thoughtful Services (温暖且体贴的服务)、Cozy & Stylish Environments(舒适、温馨且富有美感的空间)，以及Experiencing Something New, Always(持续更新产品与创意，让顾客总有理由再次光临)。”

这一新概念率先通过Harvest Pluit门店推出，并将逐步出现在更多门店中。Harvest将开设六家新门店：四家独立门店位于雅茂德丹勿 (Jabodetabek)，即Kelapa Gading和Kota Wisata, Jemur Sari(泗水)、日惹和北苏门答腊，以及两家采用新概念，位于购物中心的门店，均位于雅茂德丹勿。扩张将在2027年持续推进，把Harvest的新体验带给印尼更多顾客。(lcm/hr)

截至2026年9月 MBG预算执行达139.77万亿盾

【本报讯】印尼国家营养局 (BGN) 报告，截至2026年9月16日，免费营养餐 (MBG) 预算执行额已达139.77万亿盾，占今年总预算的63.89%。

BGN局长苏达约诺 (Sudaryono) 称，今年预算拨款为218.77万亿盾。这意味着，到年底前仍有79万亿盾的剩余预算可用。

“这与截至2026年8月31日的受益人数执行情况一致，受益人数达到5699万人，占7456万人目标的76.45%。”

因此，BGN仍记录到受益人数缺口，即尚未享受到MBG的民众为1756万人。

具体而言，学生营养餐预算实际上达到197.01万亿盾，执行额达125.45万亿盾。

印尼全国孕妇、哺乳期妇

女和幼儿的营养餐执行额达14.32万亿盾，预算上限为21.76万亿盾。

该拨款可见已从最初总额达248.28万亿盾的预算上限中被冻结。

此外，苏达约诺表示，上述受益人数执行情况仍属临时数据，因为该机构仍在整顿这项政府计划发放工作的治理。

其中包括重新聚焦受益对象，评估和调整不再符合计划标准的学校/受益单位名单。例如，共有1,653所精英学校被确定不再接受MBG。

随后是准备在前沿、最外围、落后 (3T) 地区和偏远地区开设服务，并使受益对象数据与实地实际情况保持一致。

此外，还加强营养供给



在西爪哇省勿加西市的Jati Asih X小学的学生携带免费营养餐包 (MBG)。

服务单位 (SPPG) 的设施和基础设施。包括执行服务与卫生标准 (SLHS)、对未达标的SPPG实施暂停状态、改进生产、配送和消费流

程，以及加强营养教育。

苏达约诺在说明中强调，受益目标缺口是治理强化过程正在推进的结果，而不是该计划停止所致。(lcm)

拓展爪哇岛以外服务网

此外，还供应润滑油和日常维护维修所需的备件。

其次，培训中心结合理论与实践相结合的培训模式，涵盖产品知识、发动机、液压系统、电气系统、维护、操作和故障诊断等内容。

该项目旨在提升客户、经销商和服务团队的本地技术能力，加快现场问题解决速度。

第三，交付支持方面，中心提供交付前检查 (PDI) 和调试服务。

该流程确保设备在交付给客户之前已完成检查并处于正常运行状态。第四，车

间翻新中心提供故障诊断、维修、大修、再制造和翻新服务。

该中心旨在恢复设备的性能和可靠性，同时延长重型机械的使用寿命。作为服务中心开业部分，Shantui也向客户交付多台设备。

两台电动轮式装载机交付给了Kobexindo Konstruksi Indonesia公司。此外，两台SE500LD挖掘机交付给了Anugerah Cahaya Mulya公司。Shantui于2004年进入印尼市场。

接下来，该公司于2025年成立了Shantui Equipment

Indonesia公司，以加强本地运营并拓展全国市场。

2026年，该公司通过设立山推服务中心进一步强化了对本地市场的支持，该中心集服务、零配件、培训、维修和翻新于一体。

展望未来，Shantui计划将设备和零配件的销售范围扩大到爪哇岛以外的多个地区。服务网的强化目标是覆盖爪哇岛、苏门答腊岛、加里曼丹岛和苏拉威西岛。

此举是Shantui扩大服务覆盖范围、在印尼重型机械市场建立更强大运营基础的战略部分。(sl)

鄭貴勳先生千古



同表哀悼

印度尼西亞

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亞商報

全體同仁

敬輓

伊朗：美国解除封锁后7天内可重开霍尔木兹海峡

【中新社北京9月22日电】伊朗方面22日表示，如果美国减轻对伊军事压力并解除对伊朗港口的封锁，伊方可在相关条件落实后7天内重新开放霍尔木兹海峡。

伊朗方面强调，重开海峡与美国履行承诺直接相关。在相关条件得到满足前，伊方不会恢复同美国的谈判，霍尔木兹海峡也将继续保持关闭状态。

卡塔尔方面此前表示，过去数周一直同美国和伊朗保持沟通，推动双方恢复谈判。卡塔尔首相

兼外交大臣穆罕默德呼吁有关各方同伊朗共同建立尊重各国主权的地区安全框架，避免中东局势再次陷入升级循环。

卡塔尔外交部发言人安萨里表示，多名美国政府官员已表达达成协议、结束冲突的意愿，但目前尚无恢复谈判的具体时间表。任何解决方案都应有助于地区稳定，并推动国际社会就保护霍尔木兹海

峡等战略水道形成共识。伊朗方面此前通过调解方向美国传递信息称，一旦美方停止敌对行动、解除海上封锁并允许伊朗恢复石油出口，伊方将立即启动有关问题和解除制裁问题的谈判。

伊朗外交部长阿拉格齐已赴纽约出席联合国大会，并在抵达纽约前经停多哈，同卡塔尔方面就地区局势交换意见。



船只航行在霍尔木兹海峡附近水域。伊朗方面表示，如果美国减轻军事压力并解除对伊朗港口的封锁，伊方可在7天内重新开放霍尔木兹海峡。（路透社）

朝鲜试验新型武器 金正恩要求加快提升备战能力



拍摄于9月20日的照片显示金正恩和女儿金珠爱，在朝鲜某处未公开地点，观摩新型武器试验。（法新社）

【中新社北京9月22日电】据朝中社22日报道，朝鲜劳动党总书记、国务委员长金正恩观摩了试验。

朝中社称，此次试验对武器系统技术升级具有重大意义，是朝鲜导弹总局及

其所属国防科学研究所为贯彻落实朝鲜国家防卫路线而进行的正常活动的一部分。相关试验对周边国家安全没有造成任何负面影响。

金正恩说，此次试验显示了朝鲜尖端国防技术实力，是武装力量现代化的明显更新升级，这些技术对朝鲜的备战状态和长远武力发展具有重大意义。

另据朝中社此前报道，金正恩于9月16日至18日指导朝鲜国防工业部门工作。他强调，重要军工企业对持续增强国家战争遏制力和战争执行能力具有非常重要的作用。

金正恩就军工企业生产及管理运营提出重要政策任务，要求继续加快扩大产能和技术工序现代化，提高攻击及防御战斗武器系统的人工智能化水平，进一步提升火炮武器装备自动化、自动化水平，改善生产条件和环境等。

李强：推进“人工智能+制造” 壮大未来产业

【中新社上海9月22日电】中共中央政治局常委、国务院总理李强9月22日在上海调研。他强调，要深入贯彻落实习近平总书记关于发展先进制造业的重要指示和全国先进制造业大会精神，坚持智能化、绿色化、融合化方向，推进科技创新和产业创新深度融合，大力发展新一代智能制造，加快培育壮大新兴产业和未来产业，持续做大做强先进制造业。



9月22日，中共中央政治局常委、国务院总理李强在上海调研。这是李强在上海电气国家人工智能应用中试基地参观智能机器人装配调试中试车间。（新华社）

在上海电气国家人工智能应用中试基地，李强察看专用机器人、工业机器人产品及其在复杂场景中的应用展示，听取“人工智能+”集成服务商、人工智能原生工厂建设情况汇报，参观智能机器人装配调试中试车间。李强指出，人工智能等新兴产业发展日新月异，相关技术应用正在深刻重塑制造业技术体系、生产模式和产业形态，为制造业科技创新与品牌提升打开了全新空间。要将我国制造业和数智技术两方面优势结合起来，纵深推进“人工智能+制造”，推动人工智能更好赋能先进制造业发展，促进研发、生产、管理等全流程智能升级，进一步激活数据要

素潜能，带动更多行业全面数智化转型，打造更加智慧的产业链供应链。要瞄准制造领域共性难题，围绕工业设计、中试验证、智能运维等关键环节，打造更多制造业生产服务平台，强化集成服务和多样化解决方案供给，助力各类企业特别是中小企业更加高效、低成本开展智能化改造，不断增强发展动力和竞争优势。

上海未来启点社区是一个专注于未来产业领域的科创孵化平台。李强来到这里，详细了解社区创新生态建设、上海未来产业基金运行等情况，察看脑机接口、量子计算等领域技术产品，与科创人员、社区工作人员亲切交流。李强指出，未来

产业是先进制造业发展的潜在蓝海。要加强对未来技术发展的跟踪分析和研判，强化关键核心技术攻关，筑牢基础研究支撑，鼓励大胆探索、包容试错，不断拓展产业创新前沿。要构建一流创新生态，推动产学研用深度融合，做强科技服务，积极培育和开放应用场景。针对未来产业成长周期长、市场风险大的特点，要大力发展创业投资，壮大耐心资本，建立未来产业投入增长和风险分担机制。李强强调，人才是第一资源，拥有人才才能赢得未来。要强化科研机构、创新平台企业、科技计划的人才集聚培养功能，探索拔尖创新人才培养新模式，努力造就更多高素质人才。

中国推动落实中国—东盟自贸区3.0版

【中新网北京9月22日电】中国外交部发言人郭嘉昆22日主持例行记者会。

有记者提问：昨天，第23届中国—东盟博览会成功闭幕，取得不少新成果。上周，平陆运河正式通航受到国内外舆论高度关注。有评论称，东博会“黄金平台”和平陆运河“黄金通道”将开启中

国—东盟合作新篇章。发言人对此有何评论？

郭嘉昆：中国—东盟博览会是双方合作的“金色名片”。23年来，东博会见证中国与东盟从“黄金十年”到“钻石十年”再到自贸区3.0版的升级跨越。本届东博会首次设立东盟国家需求展区，首次发布东盟国家需求清单，以“东盟出题、中国解

题”新模式，推动供需精准对接。

本届东博会还专门设立了平陆运河展区，运河通航后将大幅缩短中国西南地区到东盟国家的海运距离，开辟双方贸易往来新通道。中方愿同东盟各国落实好自贸区3.0版，携手共建更为紧密的中国——东盟命运共同体。

丹麦和格陵兰岛将与美国签署安全协议

【中新社北京9月22日电】哥本哈根消息：丹麦首相府当地时间21日发布新闻稿，宣布丹麦及其自治领地格陵兰岛将于22日在纽约和美国签署一项协议，以加强北极和北大西洋地区安全。

丹麦首相弗雷泽里克森、格陵兰岛自治政府总理延斯·弗雷德里克·尼尔森和美国总统特朗普将共同签署该协议。签字仪式预计于当地时间22日10时30分在纽约联合国总部

举行。据路透社消息，协议文本尚未公开。三位知情人士向路透社透露，协议细节要在签署时才能最终确定。

这三位知情人士表示，美国计划重新开放位于格陵兰岛南部的一个军事基地，并在该岛东海岸一个目前由丹麦使用的基地建立军事存在。

特朗普18日在社交媒体发布消息称，美国已与丹麦及其自治领地格陵兰岛

达成一项协议，“赋予美国对格陵兰岛安全及其他需求的永久控制权”。弗雷泽里克森同日表示，这份协议承认丹麦王国的主权和领土完整，以及格陵兰岛人民的自决权。

综合新华社与法西24电视台报道，自2025年1月重返白宫以来，特朗普一再坚称美国出于战略原因需要控制格陵兰岛，这令北约盟国丹麦感到担忧，并引发了北约的强烈反对。

中国将推进约300个能源资源基地建设

【中新社北京9月22日电】中国自然资源部新闻发言人、副部长周星22日在北京表示，正稳步推进约300个能源资源基地建设，争取显著提升战略性矿产资源自给率。

22日，国务院新闻办公室举办“开局起步‘十五五’”系列主题新闻发布会，周星就中国新一轮找矿突破战略行动进行介绍。

周星表示，“十五五”时期，中国重要矿产资源的需求仍将保持刚性增长。自然资源部将继续实施新一轮找矿突破战略行动，牢牢端稳能源这个“饭碗”，为中国发展先进制造业提供坚强保障。

周星表示，将坚持地质调查先行，实施国家地质填图计划，推动陆域1:5万区域地质调查覆盖率提升至51%，重要成矿区带矿产地质调查覆盖率提升至66%，摸清资源能源家底。

此外，将加大勘查开采力度，推动储量增加、产能提升。将组织开展找矿大会战行动，聚焦石油、铁、铜、铝等紧缺矿产，兼顾稀土等优势矿产，部署一批重点勘查开采项目，力争新发现一批大中型矿产地和油气田，争取尽可能多地多找矿、找大矿、找富矿，同时稳步推进约300个能源资源基地建设，争取能够显著提升战略性矿产资源的自给率。

周星表示，下一步，还将加强科技创新，深化找矿理论、技术、装备创新，推动向地球深部和广袤海洋要增量能源资源。开展存量资源再评价，将原来的共生伴生、低品位、难利用的矿产资源盘活，实现“变废为宝”；推动矿业企业提高开采回采率、选矿回收率和资源综合利用率。持续完善地质调查、矿业权竞争性出让、矿业用地、矿区生态修复等配套制度，为地勘单位和矿业企业“松绑减负”，激发找矿积极性。

周星介绍，今年以来，已成功探明四川牦牛坪稀土矿、安徽茶亭铜金矿等一批超

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘培

印尼特产
扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA: 083879197878
看视频，外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地区一万平方米。
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真!保真!
专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA ,
CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘
Lowongan

征聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经验者，一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘经理助理
- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者，一律欢迎)
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品
Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益,有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.
碑碟同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑碟可护身健
体,延年益寿,藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物 联系:+6281219861369

商報
电子报
请看在:
www.shangbaoindonesia.com

2026年第五届印尼多彩活动庆中秋活动隆重举办



蔡昌杰主席致辞。



世界大学林庆祥校长致辞。

【本报讯】9月20日上午，第五届印尼“多彩活动庆中秋”文化盛会在淡隆重举行。本活动由“汉语桥”俱乐部主办，“汉语桥”俱乐部（雅加达站）与印尼雅加达华文教育协调机构承办，峇淡世界大学和慈容学校协办，吸引学校师生、当地华社及各界来宾近800人到场观看。

印尼“多彩活动庆中秋”连续举办五年来，

始终以团圆、文化、传承为核心，吸引了印尼各地华文学习者、印尼青少年和对中华文化感兴趣的当地民众的参与，并得到中资企业的支持，成为印尼中秋期间具有影响力的文化品牌活动。

汉语桥俱乐部雅加达站站长、印尼雅加达华文教育协调机构主席蔡昌杰在致辞中表示，通过“汉语桥”俱乐部的平台，把华文学习的热

情，转化为对文化的真切感知，把一个个方块字背后的故事，转化为生动而具体的文化体验，让更多印尼民众感受到华文之美。文化的传承不能只靠书本，不能只停留在课堂和文字之中，而要去亲身参与、去切身体验、去动手制作，在真实的生活场景中感受文化的温度。

本届活动以“月圆千岛·情系中华”为主题。淡世大学校长林庆祥在致辞中表示，中秋节不仅是华人传统文化中团圆与感恩的象征，更是促进跨文化理解与和谐共融的重要契机。本次活动已是第五届盛会，今天的活动不仅是一场节日庆典，更是对年轻一代的重要提醒——提醒我们传承并践行优秀的传统文化价值。

整场演出融合华族传统文化与印尼本土艺术。今年的“多彩活动庆中秋”将往届来自巴淡的汉

语桥选手集中到现场，慈容初中学生Justin Marvello带来的川剧变脸作为开场，赢得阵阵掌声。该生通过视频自学变脸技艺，并曾代表峇淡市参加汉语桥小学组比赛。慈容高中学生演唱的歌曲《城里的月光》，曾代表巴淡到雅加达参加汉语桥比赛，歌声温暖动人。慈容小学学生以昂克隆边奏边唱，演绎了《Suwe Ora Jamu》和《Lancang Kuning》两首印尼经典民歌。

慈容高中与高职学生现场挥毫书法表演，写下“月圆千岛·情系中华·万里同心·共此明月”。茶艺展示则让观众在《茶香》的旋律中感受生活之美。中国传统舞蹈《红树林》、书法创作和古筝《黄河之歌》的演绎，传递出中秋文化团圆和美好寓意的情感。慈容高中生以印尼语、汉

语、英语三语演唱苏轼的《水调歌头》，诠释了“千里共婵娟”的共通美好愿景，展现出不同文化互赏共融的独特魅力。淡慈容小学带来的马来族传统舞蹈《迎宾舞》展现了印尼马来文化的热情与好客。

雅协执行主席助理陈彩随后为观众讲述了中秋节的来历与文化内涵。慈容高职学生表演的印尼各民族舞蹈《Tari Nusantara Dunia Satu Keluarga》，演绎传递了印尼多元民族文化共生共融的独特风采，不同民族用同一场舞蹈，诉说着对团圆美好生活的共同向往。压轴节目《月亮圆来团圆》以合唱与中西器乐合奏呈现，慈容学校从幼儿园到高中的学生共同参演，将整场活动推向高潮。

活动现场还设置了非遗漆扇体验、书法体验等互动环节，演出结束后

观众纷纷移步室外展区参与体验。

整场活动内容丰富、特色鲜明，既饱含浓浓的传统文化韵味，又融入了印尼本土文化风情，以中秋文化为载体、以华文学习为纽带，为当地华文学习者和民众打造了可感知的文化体验，进一步拉近了印中两国民众的心理距离，并为推动两国文化互鉴与民间友好交流注入了温暖动力。

自2022年首届活动举办以来，“多彩活动庆中秋”已连续举办五届，该活动为印尼青年学习华文、了解华文文化，搭建起了民心相通的桥梁，成为印尼华文教育领域具有影响力的品牌文化活动，不仅为印尼学生提供了展示中文学习成果的舞台，也为印中两国民众搭建了文化交流与情感沟通的桥梁。

（陈彩、郭惠玲 供图稿）



蔡昌杰主席、黄如在会长与嘉宾合影。



现场观众。



大合唱—月亮圆来团员。



大合照。



印尼传统舞蹈。



川剧变脸。



茶艺表演。

海外留学生东博会现场感慨：中国AI，惠民不炫技

【人民网南宁电】“5分钟能批改完一个班的作业，太实用了。”9月19日，在第23届中国—东盟博览会人工智能展区，来自印度尼西亚的留学生陈文礼和叶嘉美站在一台智能批阅

机前，一边录视频一边感叹。他们随后把所见所闻发到了海外社交媒体账户上，推荐给自己国家的朋友和家人。

当天两人在展区逛了整个下午。从能批改作业的

设备，到智能黑板，再到AI眼镜，他们感慨中国的人工智能并不只是“炫技”，而是扎扎实实嵌入了教育、医疗、办公等日常场景。

“在印尼，很多人提到AI想到的还是科幻电影里

的东西。但在中国，AI就在学校里帮老师改作业，在医院里帮医生看片子，在车站里帮你刷脸进站。”陈文礼说，这事设备技术很先进，但用起来却很简单。

叶嘉美则注意到，展区

里很多参观者并不是技术人员，而是普通的老师、社区工作者、创业者。“这说明中国的AI不是高高在上的，而是真的在服务普通人。我觉得这背后是国家对这个领域长期的重视和投入。”

本届东博会人工智能展区吸引了大量中外观众。不少东盟国家代表表示，中国AI技术的普惠性和落地能力令人印象深刻，期待未来能在本国看到更多“中国智造”的身影。

metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

METRO XINWEN

美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

雅加达华中1962年届校友热烈庆中秋 珍惜相聚及感恩老师栽培

【本报讯】雅加达华中中学校友会成立后推动了华中个年届校友纷纷成立了个年届的校友组织。而1962年届校友是最活跃班级之一，自高中毕业以来，仍然保持着团结友爱的精神，对老师的教导铭记于心。23年前由郭爱珍接任62届班友会主席，华中教师会秘书



赠送“骏马”和“熊猫”布娃。



与会校友们合影。

好的回忆。她牵动我们的心，把我们的心紧密的连接在一起。让我们有机会重温半世纪前的欢乐的校园生活。

这浓浓的校友情将永远伴随着我们渡过晚年的幸福生活。今天，我们还能相聚在一起，实在不容易，这真是难能可贵。我们要珍惜这相聚的每时每刻。让我们的校友情永存。我们有今天的美好相聚还要深深感恩当我们在华中摇篮里，滋养了我们。“公诚勤补”的华中精神时刻激励着我们奋勇向前。

我们要感谢和继承老师们的对教育事业的无限丰献的优秀品格，让华教薪火得以传承，让中华文化得从弘扬，我们大家要齐心协力，推广华文教育，为华教工作作出更大



郭爱珍致辞。



杨秀英任司仪。

的贡献。让华中教育之光永不熄灭。

郭爱珍主席为了让年逾85高龄的62届毕业生，度过这欢乐时刻，特地带来十余名必利达学校的幼儿班学生献上生气勃勃的生动的文娱大餐“骏马送福”给校友们不但带来欢乐也让老同学回忆过去的校媛生活。孩子们表演结束后在郭爱珍和幼儿班老师陪同下走到校友们座

前，赠送“骏马”和“熊猫”布娃作为节日礼物。给校友们留下深刻的印象。

接下去由陈蜜治校友、马珍兰校友、陈仕芳校友、梁金燕校友和张婉英为老同学献上卡拉OK歌曲，给节日增添欢乐气氛。下午2时许，中秋聚会接近尾声，大合照后各自握手珍重告别，相互祝福明年春节再重逢。（梁成柱图文）



左起：饶兴生校董，郭爱珍主席和校友们合影。

喜迎中秋·共话乡情 南安同乡联谊会举办迎中秋制作月饼活动

【本报讯】金风送爽，丹桂飘香，中秋佳节来临之际，9月20日星期天，印尼南安同乡联谊会会



右一林惠均MONNA乡亲在教孩子们压膜。



齐动手，共欢乐

话乡情”现场月饼制作与品尝活动，会员们欢聚一堂，提前共度佳节！

活动现场，温馨热闹，大人小孩一起动手，其乐融融。本次活动由会员林惠均（Monna）热心筹备，她贴心准备了晶莹剔透的冰皮、细腻香甜的红豆沙、清爽绵密的绿豆沙、清甜可口的南瓜馅料等，以及各式精致月饼模具，一应俱全、细致周到，为活动顺利开展做好充足准备。

在秘书长陈桂萍的带领下，大家围在一桌，揉皮、包馅、压模、脱模，一个个造型精巧、模样

可爱的冰皮月饼陆续成型，大家看着自己亲手制作的成果，成就感满满，迫不及待分享品尝。欢声笑语此起彼伏，现场气氛热烈又温馨。

小小月饼，承载中秋浓情；巧手相聚，共叙桑梓情深。此次活动，既让乡亲们感受中华传统节日的独特魅力，更赋予今年的中秋佳节以非同一般的意义！南安同乡会提前祝福社会各界：中秋团圆，阖家安康！



冰皮小月饼制作完成



大家一起学（中高景源总主席）



喜迎中秋 共话乡情

中日韩专家湖南共话农业文化遗产保护

【中新社湖南娄底电】2026“紫鹊界梯田对话世界”第四届农耕文化交流互鉴大会暨第十届东亚地区农业文化遗产会议正在湖南娄底举行。



9月11日，湖南娄底新化紫鹊界梯田的观景台上，游客欣赏美景。（赵建斌 摄）

日本能登GIAHS生物多样性工作组顾问、东亚地区农业文化遗产研究会（ERAHS）共同主席中村浩二在湖南娄底新化接受中新社采访时表示，希望未来能派遣更多日本青年到中国走访，也欢迎中韩青年到日本交流，让三国青年在田间地头建立起真实的联结。

中村浩二指出，老龄化加剧、农业人口减少，是发展中共同面临的难题。“我们既要守护传统农耕方式、减少农药使用、保护生物多样性和本土文化，又要在此基础上

振兴农业。”他说，各国国情虽有差异，但共性问题值得共探。

中日韩三国在农业文化遗产领域的合作由来已久。早在2013年，三国便探索建立了东亚地区农业文化遗产合作机制。目前104项全球重要农业文化遗产（GIAHS）中，中日韩三国共占51项。

韩国釜山国立大学教授、ERAHS共同主席李表示，韩国在建立国家重要农业遗产制度、推动全球重要农业遗产申报中，与中国的交流起到了重要作用，期待未来共同

探索农业遗产发展的新方向。

“三国农业起源具有共通性，通过比较研究能回答世界面临的部分共同问题。”中国科学院地理科学与资源研究所研究员、ERAHS执行主席闵庆文举例说，新化推出的“梯田守护者”公益认养行动，便与日本农田认养及志愿者制度不谋而合，均以低门槛认养、沉浸式体验、全周期服务，吸引城市青年到乡村体验农事。

韩国农渔村公社社长朴润镐认为，要让年轻人愿意回到农村，收入增长

是关键。他介绍，韩国正利用农业遗产激活农村地区、提高农民收入，银行受托接收退休农民的耕地，优先出租给年轻一代的新农人，政府从财政、制度等方面提供支持。

“农业文化遗产地有其‘稀缺性’。”闵庆文说，通过挖掘其生态价值与文化价值，让农业从单纯的生产变成生态旅游、乡村旅游的载体，使年轻人从中获得超过城市的就业机会与经济收入，才能吸引他们到乡村创业就业，解决未来耕地由谁来种的难题。（张雪盈）



“我不知如何偿还你们这些投资。”勤勤说的是真心话。张怀德凝视她，“别担心，檀先生的生意眼光从来没错。”勤勤笑，“这一切，都转嫁在

消费者身上吧？”张怀德没有回答她。勤勤已经发觉，对于不便作答的问题，张氏总是假装没听到。这当然是个极妙好法，稍后，勤勤活学活用，青出于蓝。“有人每天来替你收拾地方，要车的话，拨这个号码。”“我几时搬进来？”“今天。”“你只给我三分钟考虑时间。”

“我知道你会喜欢。”勤勤吁出一口气，“记者招待会呢，要不要预备？”“专人明天会来替你排演。”“排演？”张怀德若无其事地说：“剧本早准备妥当，你放心。”勤勤又一次意外。“真人真事太过反复无常，公众不易接受，编定一套标准答案，贯彻始终，对你有益。”“假话？”张怀德笑了很久才停下来，“让我们说，是经过修饰的话。”勤勤惘然，“你一定笑我真。”“不，你将来会明白我们的制度。”文太太并不反对勤勤搬出去，女儿已经成年，今年不飞，明年还是要走。

王妈倒是非常扰攘，这也是意料中事，日长夜短，白天也不过只有勤勤同她说说笑笑，勤勤一走，她岂非寂寞不堪，每一个人都只为自身着想，求自己方便。新旧两个家相距不过十分钟车程，檀氏不见得不让她回家，勤勤觉得并无大碍。再客观地看看祖屋，勤勤发觉光线的确不足，近厨房一带，颇为油腻，王妈年老力衰，对卫生情况不甚注意。窗帘沙发套子都旧得很了，手头方便的话都应该换一换，不论是人或屋，非得住住维修改良更新，否则一下子便破破烂烂旧旧，要饭似的。勤勤忽然觉得，即使在记者招待会上说说假话，也不是不可行的事。

■ (41)

人生感悟



做人要少生气。
人的脾气越温；福报会越深。
发脾气会火烧功德林；功德有漏。
经常发脾气；人就没运气。
改掉坏脾气；一切更顺心。

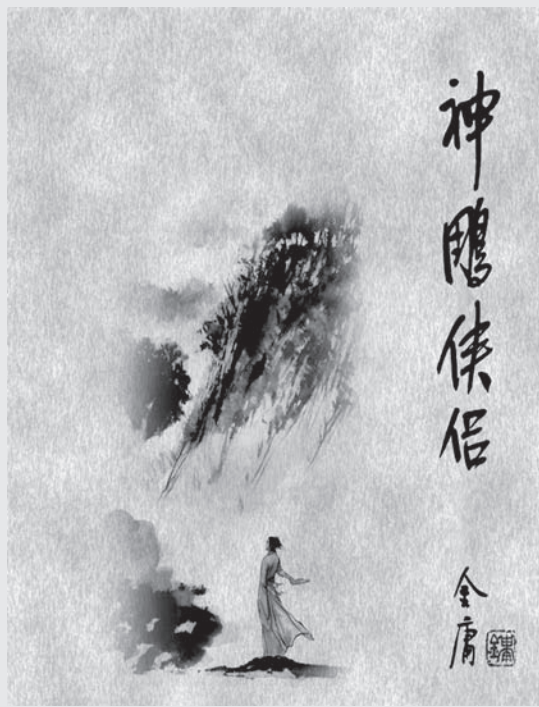


或许这个连别人弃女都算不上的女人好好培养下，说不定还能成为一颗不错的棋子。“二白，明日你让若秋和若冬过来。”唐玥看着手上的协议，满意地笑道。凤君曜倒是个果断的人，没有和她讨价还价直接签了。当然，若是他讨价还价她也有办法推回去的。“小姐，为什么要调人过来。”小鱼有些不解地问。这么多年来，一直都是她和小姐两人生活，从未见小姐唤人过来伺候，这次怎么会叫人来呢。再说，小姐出嫁的时候，相爷也派了几个嬷嬷和丫鬟过来。

二白抬手朝着小鱼的脑门上敲了一下，嘲讽道：“厉王府可不比丞相府别院，这里危机重重，稍不留神就会着了别人的道，就你这颗长满稻草的脑袋不给阁主添乱已经够好了，能起什么用。”其实以前他们也想让阁主身边多弄几个得力的下属在。只是阁主喜欢清净，还有以前的阁主别人都当她不存在，也就不需要那么多人了，只留下小鱼一人在身边没什么不妥。现在不同了，如今阁主是厉王妃，虽说现在不得宠，但也没以前那么自在，有几个得力的助手会好很多。

“死二白，你才是稻草脑袋，你全家脑子里都是稻草。”小鱼抬脚朝着二白的腿上踹了一下，鼓着腮帮子怒道。“我家就我一个人。”“……白痴，这名字真适合你。”小鱼嘴角狠狠抽了几下，然后，傲娇地扬起脑袋，“我可以帮小姐梳头，铺床甚至还能暖被窝，这些事情你能做吗，你会吗。”二白：“……”这些他还真不会，还有他也不敢啊，暖被窝？只怕他才上了床阁主就会一脚将他踹飞了出去。二白若无其事的拍拍腿上被小鱼踹出来的脚丫子。正色和唐玥说道：“阁主，属下打听过，这几天厉王府正在招收下人，要不让若冬和若秋从这条道进入厉王府。”在阁主决定嫁给厉王后，他们就将厉王府最近的一切动向都打听的一清二楚，以备不时之需。“这样不行，我是厉王妃，厉王的下属肯定不会允许让新进府的下人过来伺候我。”唐玥沉吟了下。

■ (72)



拂尘借势挥出，刷的一声，击在他的天灵盖上。李莫愁连伤陆氏夫妇，只一瞬间之事，待得柯镇恶与武三娘赶上相救，早已不及。她笑问：“两个女孩儿呢？”不等武三娘答话，黄影闪动，已窜入庄中，前后搜寻，竟无程英与陆无双的人影。她从灶下取过火种，在柴房里放了把火，跃出庄来，笑道：“我跟桃花岛、一灯大师都没过节，两位请罢。”柯镇恶与武三娘见她凶狠肆暴，气得目眦欲裂，铁杖钢剑，双双攻上。李莫愁侧身避过铁杖，拂尘扬起，银丝早将武三娘长剑卷住。两股劲力自拂尘传出，一收一放，喀的一响，长剑断为两截，剑尖刺向武三娘，剑柄却向柯镇恶脸上激射过去。武三娘长剑被夺，已是大吃一惊，更料不到她能用拂尘震断长剑，再立即以断剑分击二人。那剑头来得好快，急忙低头闪避，只觉头顶一凉，剑头掠顶而过，割断了一大丛头发。柯镇恶听得金刃破空之声，杖头激起，击开剑柄。但听得武三娘惊声呼叫，当下运杖成风，着着进击，他左手虽扣了三枚毒蒺藜，但想素闻赤练仙子的冰魄银针阴毒异常，自己目不见物，别要引出她的厉害暗器来，更是难以抵挡，是以情势虽甚紧迫，那毒蒺藜却一直不敢发射出去。

李莫愁对他始终手下留情，心道：“若不显显手段，你这瞎老头只怕还不知我有意相让。”腰肢轻摆，拂尘银丝已卷住杖头。柯镇恶只觉一股大力要将他铁杖夺出手去，忙运劲回夺。那知劲力刚透杖端，突然对方相夺之力已不知到了何处，这一瞬间，但觉四肢百骸都是空空荡荡的无所着力。李莫愁左手将铁杖掠过一旁，手掌已轻轻按在柯镇恶胸口，笑道：“柯老爷子，赤练神掌拍到你胸口啦！”柯镇恶此时自己无法抵挡，怒道：“贼贱人，你发劲就是，罗唆甚么？”武三娘见状，大惊来救。李莫愁跃起身子，从铁杖上横窜而起，身子尚在半空，突然伸掌在武三娘脸上摸了一下，笑道：“你敢逐我徒儿，胆子也算不小。”说着格格娇笑，几个起落，早去得远了。武三娘只觉她手掌心柔腻温软，给她这么一摸，脸上说不出的舒适受用，眼见她背影在柳树丛中一晃，随即不见。自己与她接招虽只数合，但每一招都是险死还生，已然使尽了全力，此刻软瘫在地，一时竟动不得。柯镇恶适才胸口也是犹如压了一块大石，闷恶难言，当下急喘了数口气，才慢慢调匀呼吸。过了好一会，武三娘奋力站起，但见黑烟腾空，陆家庄已裹在烈焰之中。火势逼将过来，炙热异常，当下柯镇恶分别扶起陆氏夫妇。但见二人气息奄奄，已挨不过一时三刻，寻思：“若是搬动二人，只怕死得更快，可是又不能将他们留在此地，那便如何是好？”正自为难，忽听远处一人大叫：“娘子，你没事么？”正是武三通的声音。

第二回 故人之子

武三娘正没做理会处，忽听得丈夫叫唤，又喜又恼，心想你这疯子不知在胡闹些甚么，却到这时才来。

■ (17)



由此可知他的思想，几乎都来自长老，究竟他自己还有多少是属于他自己的？虽然我有这样的怀疑，在这时候我当然无法深究。温宝裕在继续：“……当年蓝色外星人曾经对计划实现之后，地

他们有可能在暗中进行，将他们的设想在地球上实现。”我和白素异口同声：“当年他们的设想内容是……？”温宝裕道：“长老说，他们的设想生活方式是：只要快快乐乐地

生活，不要任何所谓‘文明进步’，他们说，最高级的生物，生命方式是不求知！”我和白素面面相觑……这正是岩石到过的那个地方的情形！温宝裕继续：“当时蓝色外星人还提出了许多细节，都和其它外星人想法不同，其它外星人当笑话一样，质问蓝色外星人：难道你们是这样生活的？不要追求知识，不要进步，请问你们如何能够进行宇宙航行，来到地球？”温宝裕向我们望来，我们摇了摇头，表示不知道当时蓝色外星人如何回答。温宝裕道：“当时蓝色外星人说，他们当然不是那样生活，他

们的生活方式脱不了所有其它星体上高级生物生活的模式，然而在高度的文明进步之下，他们觉得并不快乐，所以在‘痛定思痛’的一种觉悟之下，他们才设想了新的生活方式，而这种设想的新生活方式，在他们自己的星球上已经没有可能实现，所以他们才希望他们的理想能够在地球上，在一个完全新发展起来的高级生物身上，实现这样的生活方式。”温宝裕说到这里，吸了一口气，道：“蓝色外星人虽然解释详细，并且说明这种生活方式，生物和生物之间完全没有冲突和竞争，根本在观念上没有这种想法，”

■ (104)

(爱知·名古屋亚运会) 中国武术在文莱“种”出亚运奖牌

【中新社日本名古屋9月22日电】爱知·名古屋亚运会女子太极拳太极剑全能决赛结束后，文莱国家武术队总教练李辉站在场边，举着手机记录弟子巴斯玛·拉什卡尔的每一个瞬间。

巴斯玛是本届亚运会文莱代表团唯一的女运动员，她最终获得铜牌，继杭州亚运会摘银后，再次站上亚运领奖台。场边的李辉夫妇难掩欣喜。从巴斯玛幼时走进训练馆，到如今再次站上亚运领奖台，李辉一路陪伴。

对文莱而言，她延续了该国在亚运会武术赛场上的突破。但在李辉看来，比奖牌更重要的，“是我们把中国武术‘种’在了文莱，让它一步步在那里落地生根。”

2006年，中国与文莱

建交15周年之际，中国武术代表团赴文莱举行“武术之夜”演出，来自河北的李辉随团前往。此后，他作为武术援外教教练在文莱执教。

“在文莱，中国武术是从零开始的。”早年文莱国家队没有固定训练场地，刀、枪、棍等基本器械也十分缺乏。

“我第一次见到巴斯玛大概是16年前，在斯里巴加湾的一个训练馆里，瘦瘦小小的，眼睛特别亮。”李辉回忆，她当时有些害羞，躲在



当地时间9月20日，在爱知·名古屋亚运会武术女子太极拳太极剑全能决赛中，中国选手童心获得冠军。图为获奖选手在颁奖仪式上，右一为文莱选手巴斯玛·拉什卡尔。中新社记者 韩海丹 摄

妈妈身后。

一次比赛失误后，年幼的巴斯玛眼含泪水，第二天她却最早到训练馆。“倔强”也是李辉对这名弟子的印象。巴斯玛长大后，开始帮小队员绑

头发、纠正动作，还会说一些简单的中文。

如今，巴斯玛已两度站上亚运领奖台，她的成长也是文莱武术发展的缩影。

“小时候我以为太极

就是慢，后来才知道，太极其实是最难的。”她告诉记者，太极慢里有快、柔里有刚、静里有动，让她懂得脚要稳、呼吸要沉、心要静。“太极不只是比赛套路，它是一种和自己相处的方式。”

20年来，李辉看到的最大变化，是武术从“中国的”逐渐变成“文莱的”。如今当地已有本土运动员、教练和裁判，武术也越来越多出现在社会活动中。

“奖牌当然重要，它让更多人看见武术，但更重要的是我们留下了一支带不走的队伍。”李辉说。一次比赛后，巴斯玛披着文莱国旗走下赛场，观众席上有人用马来语喊她的名字，也有人用中文喊“好样的”。

在巴斯玛看来，中国武术与文莱文化有许多相通之处。中国武术讲究“尊师重道”“以和为贵”，文莱文化同样重视礼仪、家庭、和谐与谦逊。

20年来的武术推广，不仅让当地民众进一步了解中华传统文化，也见证了兩國友好和民心相通。

“如果武术能够进入奥运会，奥运会就是我们的目标。”李辉说。他最希望留下的不是多少块奖牌，而是一群相信武术、愿意把这项运动传下去的孩子。

巴斯玛说，中国武术带给她的不只是奖牌，它让她更自信，也更懂得尊重别人。“我希望以后有更多文莱女孩练习武术。”

(中新社记者 李志全)

姆巴佩称齐达内执教法国队如电影情节

【美都新闻网9月22日】基利安·姆巴佩表示，由齐内丁·齐达内执教法国国家队，对他而言就像电影中的情节。

姆巴佩9月21日接受《阿斯报》采访时说：“是，很多年前，他曾带我

去皇家马德里的训练基地。他是第一个来接我的人，并带我前往皇马训练基地。那时候我只有13岁或14岁，已经是很久以前的事情了，”

“而现在，他成为了我的国家队主教练。这就像

电影里的情节一样，他确实是世界级人物，”他说道。

本次国际比赛日，姆巴佩和齐达内将首次在欧洲国家队并肩工作。齐达内在离开皇家马德里执教岗位五年后重返教练席。

姆巴佩此前曾称齐达内是最能代表法国国家队的人物。在他看来，这名前法国中场球员在法国足球历史上留下了深刻印记。

齐达内也已经确认，姆巴佩将继续担任法国队队长。这名27岁前锋已成为法国新一代足球运动员的核心人物之一。他曾率领法国队夺得2018年世界杯冠军，并在2022年世界杯闯入决赛。

齐达内的上任也标志着迪迪埃·德尚执教法国队时

代的结束。德尚执教法国队长达14年，离任后由昔日国家队队友齐达内接任。

齐达内执教法国队的首场比赛将于下周六（9月29日）进行，法国队将在

欧洲国家联赛中迎战土耳其。随后，法国队还将对阵比利时和意大利。



基利安·姆巴佩。图片：instagram/@k.mbappe

官方：哈贾尔将在阿塞拜疆大奖赛中回归 劳森将回到小红牛

【网易体育电】9月22日，红牛车队官方宣布，哈贾尔将在本周的阿塞拜疆大奖赛中回归，劳森将重回小红牛，角田则将失去参赛资格。

红牛官方公告

很高兴欢迎哈贾尔在本周末回归。

他的手腕伤势恢复顺利，将于本周末回归巴库站的比赛。

车队衷心感谢劳森在

过去三场比赛中的辛勤付出和展现出的职业态度与奉献精神，他在充满挑战的情况下替补出战，拿出了令人印象颇深的表现，并为车队做出了贡献。

我们祝愿他在回到红牛二队后一切顺利。

(公告完)

哈贾尔因手腕伤势缺席了三站比赛，劳森在这三站比赛中拿到了14个积分。



24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-A座	SUITE-2座	STANDARD-1座	STANDARD-2座
郑贵勋 MUDJI SUKARDI 男95岁 09月25日11:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	BERTHA GUNAWAN 女84岁 09月25日出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SIM WAHYU KURNIAWAN 男78岁 09月24日出殡 火化于王宫火葬场	PENNY OSHAR 男65岁 09月24日 13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
STANDARD-3座	STANDARD-4座	DELUXE-6	兰花座
TJEN KONG HO 男93岁 09月24日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	TJEN TJOI MOI 女82岁 09月24日出殡 安葬于TANAH KUSIR坟场之阳	LINA KARTIKA 女58岁 09月23日 08:00出殡 安葬于KUNINGAN (JABAR) 坟场之阳	YIKANI SETIAWAN NA 女71岁 09月24日 11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
第17座	第18座	第21-22座	第25座
TONG GE 女61岁 09月24日出殡 火化于王宫火葬场	SUGANDI 男86岁 09月25日08:00出殡 火化于王宫火葬场	SUGIANTO (XIAO KIT JAN) 男42岁 09月24日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SIMON (AMONG) 男90岁 09月23日 13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

鄭貴勳先生千古



風範猶存



PT EMOSSINDO UTAMA



PT. ARTA GRIYA MULTIGUNA

藍德良 吳宏燕

錕霖 宇環 敏佳 玲佳

同 敬 輓

鄭貴勳先生千古



德高望重

俞雨齡 黃春蘭

敬輓



鄭府訃告

家嚴諱貴勳鄭府君 (Mudji Sukardi)



慟於二〇二六年九月廿一日下午三時零八分在寓所壽終正寢隨將遺體奉移第一殯儀館治喪距生於一九三四年五月六日吉時享壽積閏九十五齡，淚涓於二〇二六年九月廿三日中午一時全體家屬等隨侍在側親視含殮遵禮成服隨俗起壇禮懺一日兩宵以慰嚴靈早昇天界，又涓於二〇二六年九月廿五日（星期五）中午十一時舉行堂奠禮畢隨即扶柩發引於加瑪王宮火葬場火化忝屬

世友戚族
哀誼此訃

聞

賻儀敬辭

妻 馬「秀妹」

孝男 鄭淦昌 媳 朱錦鎮

外孫男 許六祿

外孫媳 黃愛娜

孝女 鄭銀昌 李芳芳

外孫男 許雙祿

鄧愛玲

孝女 鄭霞莉 婿 許河源

外孫男 呂尚賢

侯樂怡

鄭霞珠 呂基泉

外孫男 黃嘉根

鄭霞滿 黃志強

外孫男 王竹洋

鄭霞紅 王金山

外孫女 許杜燕

外孫婿 李德光

孫男 鄭先日 孫媳 龔靜

外孫女 許木燕

黃志強

鄭先南 蔡美君

曾孫男 呂佩娟

陳昌偉

鄭先明 林君娘

曾孫男

鄭友岳 鄭友成 鄭友安

鄭先龍 黃寶玲

曾孫女

鄭友和 鄭友福 鄭友先

鄭先忠 卜貴鳳

曾孫女

鄭雨佳 鄭舒宜 鄭佳琳

鄭先月 梁殷實

外曾孫男

許光耀 李福 黃國興

胞弟 鄭「迪勳」 弟婦 梁彩妹

外曾孫女

呂振興 陳盛德

鄭「銓勳」 李愛花

外曾孫女

梁寶丹 梁芳綺 梁若菲

鄭「清英」 劉「尚文」

外曾孫女

許欽雲 許欽婷 許欽蘭

胞姐 鄭「秀英」 曾「繁初」

外曾孫女

許美雲 李梅 黃佩珊

胞妹 鄭金英 妹夫 黃德新

外曾孫女

呂嘉嘉

印尼鄭氏宗親會

蔡翠美 葉聯禮 陳志明 李世鏞 張和然

印尼客屬聯誼總會 謹此代告

江淼成 藍德良 廖幼青 楊健昌 曾智仁

印尼梅州會館

陳浩昌 貝錦興 貝政康 黃治勳 鄭日松 同告

李錫波 賴權生 黃建強 古兆威 林炳河

林炳強 林炳泉

暨侄甥男女等（服內人多，恕未盡錄）

治喪處：第一殯儀館VIP A座RUMAH DUKA JELAMBAR, VIP A ROOM.

Jl. P. Tubagus Angke No. 49, Telp. 5665555. HP. 0811-9894-949, Jakarta Barat.



本會創辦人
鄭貴勳老伯台千古



典型尚在

偉大基金會
萬靈祠
魯班基金會
暨全體同仁
同敬輓

